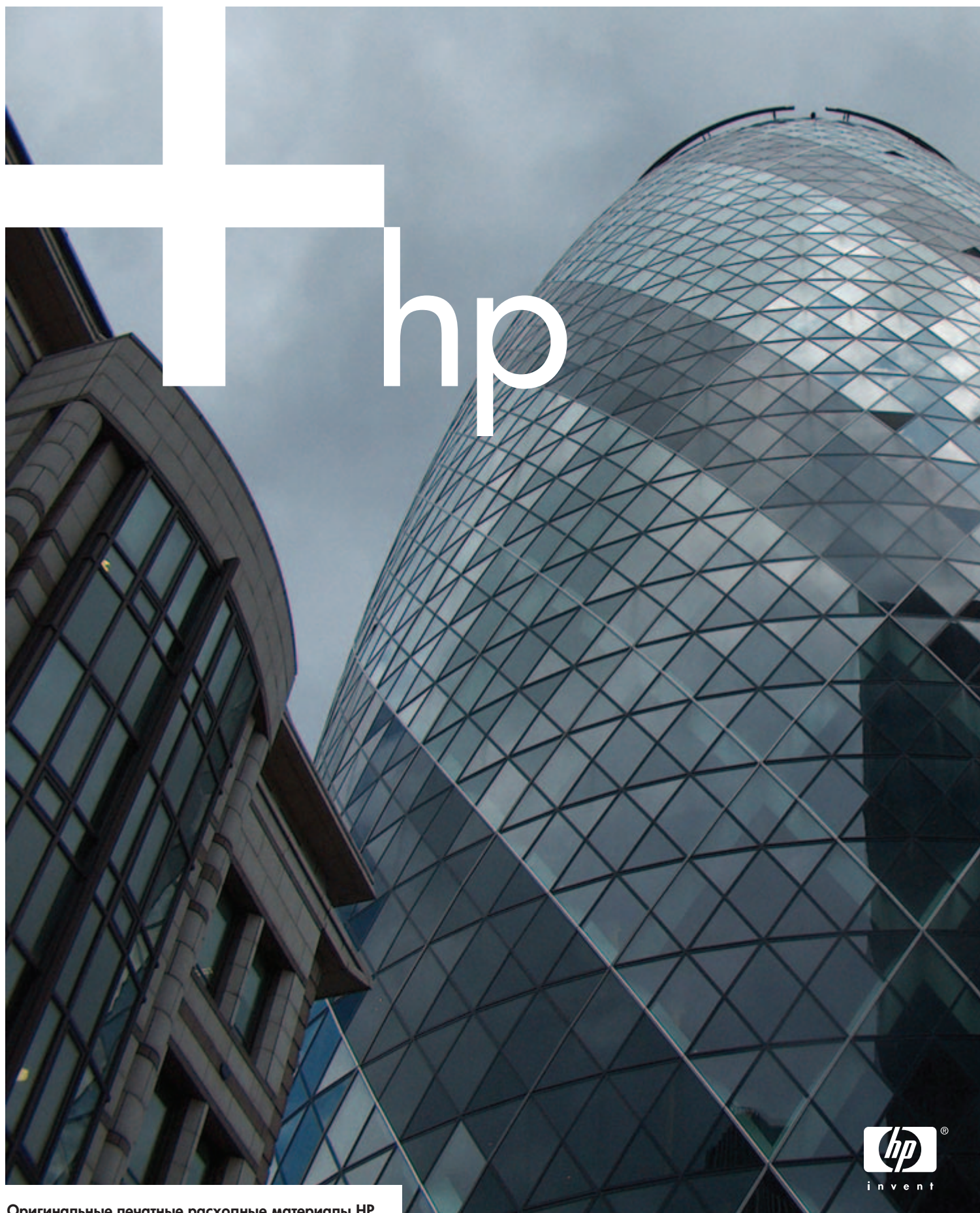


Для крупной организации важна репутация – не стоит идти на компромисс

Аргументы в пользу приобретения нашей продукции	3
Стоимость владения	4
Стандарт ISO	5
Исследование компании Quality Logic	6
Интеллектуальные печатные расходные материалы HP ...	8
Экология	10



Оригинальные печатные расходные материалы HP





hp

При заказе следующей партии печатных расходных материалов для ваших принтеров HP смотрите шире...



Почему лучше всего покупать печатные расходные материалы HP? Потому что от них зависит эффективность вашего принтера

Карtridge для лазерной и струйной печати HP специально разрабатываются, изготавливаются и тестируются с учетом взаимодействия с принтерами HP LaserJet и HP Inkjet. Инвестиции в комплексную систему печати HP гарантируют превосходное качество печати, более высокий ресурс в страницах на cartridge, сокращение времени простоя принтера, снижение объема работ по уходу за принтером и увеличение периода отдачи от инвестиций.

Разработаны совместно – для безупречной совместной работы

Фирменные cartridge HP всегда обеспечивают наилучшие результаты, причем быстрее, долговечнее и с наименьшими затратами, поскольку они разрабатывались как неотъемлемая часть принтера.

- Выдающееся качество печати. Чернила особого химического состава и тонеры взаимодействуют с системой печати, создавая отпечатки высочайшего качества. Всегда. Без образования штрихов и полос на лазерных отпечатках. Без подтеков, без засорения, без смазывания и без расплывания на струйных отпечатках. Чернила и тонеры разрабатывались для оптимального сцепления с бумагой и прозрачными пленками HP, они обеспечивают неизменно высококачественные и долговечные отпечатки на любых носителях.
- Интеллектуальная печать. Четкие отпечатки, глубокий черный цвет, плавные оттенки серого, четкие контуры и яркие реалистичные цвета в течение всего срока службы cartridge – без необходимости очистки и встряхивания. Интеллектуальные cartridge лучше заботятся о вашем принтере и обеспечивают неизменное качество печати – от первой страницы до последней.

- Тщательный контроль качества в процессе изготовления, включающий испытания в широком диапазоне влажности и температур, обеспечивает превосходное стабильное качество печати даже в самой напряженной ИТ-инфраструктуре.
- Исключительная надежность и производительность. Высокий ресурс, которым отличаются как cartridge HP LaserJet, так и струйные cartridge HP, означает увеличение времени работы без замены cartridge и минимальное вмешательство пользователя в процессе печати. Высокотехнологичное автоматизированное производство выпускает надежные cartridge, способные выдерживать высокую температуру и скорость печати. Все это приводит к сокращению затрат на поддержку и уменьшению количества неполадок в работе, связанных с расходными материалами. Вдобавок к этому упреждающие оповещения о состоянии интеллектуальных расходных материалов также сокращают затраты на управление запасами расходных материалов. Отпадает необходимость хранения больших запасов – вы заказываете расходные материалы только по мере потребности. Эти функционально законченные cartridge обеспечивают удобную и простую установку и замену. Cartridge HP – это не просто емкость с чернилами или тонером. Это более 70% всей системы обработки изображения в принтере. При каждой замене cartridge вы обновляете более чем две трети компонентов системы обработки изображения.

Стоимость принтера может составлять львиную долю ваших инвестиций в систему печати, но качество и надежность отпечатков в основном зависят от cartridge. При установке нового cartridge HP вы обновляете основную часть высокоточной системы обработки изображения в принтере – система почти полностью обновляется. Дешевыми имитациями этого не добиться.



Взгляните на реальную стоимость печати...

Более половины общих затрат на печать определяется используемыми картриджами...



«Надежность, качество и простота использования являются ключевыми показателями, определяющими расходы на печать, поскольку от них зависят затраты рабочего времени – основной фактор стоимости печати. Затраты рабочего времени (обслуживание пользователем, простой конечного пользователя, техническое обслуживание) – единственная и крупнейшая статья расходов на печать».

Питер Грант, ведущий аналитик, Gartner, ноябрь 2003 года.

Основной фактор стоимости печати – это оплата труда сотрудников.

Исследование опыта клиентов HP показывает, что принтеры, в которых используются различные марки картриджей, а не фирменные картриджи HP, чаще требуют ремонта и вызывают больше проблем с бумагой и устройствами подачи. Скрытые затраты, связанные с решением подобных проблем, значительно превышают экономию от покупки нефирменных картриджей и, по сути, увеличивают стоимость печати.

Очевидные факторы

- Продукт
- Стоимость печатной страницы
- Уровень обслуживания

Скрытые факторы

- Надежность
- Качество печати
- Качество конструкции
- Техническая поддержка
- Повторная печать, брак и простои
- Реальный ресурс картриджа
- Влияние на гарантию
- Влияние на окружающую среду
- Работоспособность принтера

= До 50% общих затрат на печать

Стоимость печатной страницы... Общие затраты на печать... Стоимость создания документа... Независимо от взгляда на проблему картриджи HP спроектированы, произведены и протестированы так, чтобы минимизировать ВСЕ затраты на печать.

Первоначальная стоимость принтера или картриджа – это лишь часть расчетов общих затрат на печать. Затраты на поддержку, ремонт принтера и его простои значительно увеличивают эту сумму, не говоря уже о пропущенных сроках выполнения работ или ухудшении репутации фирмы из-за низкого качества печати. Исключительная надежность продуктов, высокоресурсные картриджи и технологии интеллектуальной печати, а также гарантия и поддержка HP – все это поможет вам добиться максимальной отдачи от вложений и выдающегося качества печати для любых целей.

Сколько нужно человек, чтобы заменить картридж?

Слишком много! Чтобы вытащить застрявшую бумагу, заменить использованный картридж, выбрать драйвер, встряхнуть лазерный картридж или очистить струйный, требуется до 20 минут. В этом процессе могут участвовать до трех человек, что обойдется компании в 40 евро за одну замену. Умножьте это на срок использования одного принтера (1000 дней) и затем – на количество используемых принтеров. После того как вы прибавите сюда постоянные расходы на поддержку и сеть, любые изначально сэкономленные средства будут исчерпаны. А качество печати? Поскольку картридж HP составляет больше половины всей системы обработки изображения в принтере, его замена другой маркой лишает вас всякой надежды на сохранение качества печати, которое ожидает получить и заслуживает ваша компания.

Сокращение стоимости печатной страницы за счет использования дешевого картриджа может сократить прямые производственные затраты, но наверняка увеличит будущие затраты на ремонт и оплату труда.



Является ли ресурс картриджа надежным показателем его выгоды?

Новый стандарт ресурса картриджей ISO/IEC 19752 снимает все вопросы по критериям определения ресурса картриджей для черно-белой печати. Теперь получить гарантированную выгоду от картриджей различных марок стало намного легче.

Теперь можно точно определить, когда кончится тонер

Тесты ISO/IEC 19752 проводятся тщательно и детально, используя стандартный отчет о результатах испытаний девяти образцов каждого картриджа и три разных принтера в контролируемых условиях. Чтобы выборка была репрезентативной, картриджи приобретаются у трех разных поставщиков на открытом рынке. Ресурс измеряется в полезных страницах с учетом рекомендаций по обращению с картриджем в конце срока службы – например, количества встряхиваний картриджа. HP и большинство основных изготовителей комплектного оборудования полностью поддерживают этот новый отраслевой стандарт, введенный в июне 2004 года. Фактически HP использует этот критерий для подтверждения ресурсов всех картриджей для лазерной печати, начиная с июня 1999 года. Чтобы конкурировать с HP, производители восстановленных картриджей будут вынуждены как минимум соблюдать этот стандарт.

Некоторые изготовители картриджей ссылаются на сертификаты, которые не являются ни существенным, ни достоверным подтверждением качества. Например, такие сертификаты, как ASTM и STMC, не основываются на международно признанных стандартах и характеризуются целым рядом недостатков, из-за которых они представляются ненадежными с точки зрения гарантии качества. Вам также следует с осторожностью относиться к подтверждениям качества, основанным на стандарте ISO/IEC 10561, в отношении любых характеристик, за исключением производительности принтера. ISO/IEC 10561 является стандартом, основанным исключительно на измерении производительности принтера и не имеет никакого отношения к ресурсу картриджа. Это подтверждает и InfoTrends/CAP Ventures, ведущая исследовательская компания в области систем печати, отмечая, что стандарт доктора Гроэрта «вовсе не оценивает ресурс картриджей, а всего лишь измеряет пропускную способность принтеров. Этот стандарт не учитывает критерий окончания срока службы и проблемы, связанные с дефектами принтеров и картриджей»¹.

Естественно, необходимо учитывать, что ресурс картриджа и связанные с ним расчеты стоимости печатной страницы являются всего лишь частью общих затрат на печать.

Согласно мнению аналитиков Gartner и многих клиентов HP, основная часть расходов на печать – это оплата труда сотрудников, а она во многом зависит от таких показателей, как надежность, качество и простота использования. Этот фактор особенно важен для больших объемов печати, где текущие затраты на расходные материалы и обслуживание сильнее всего влияют на общую стоимость производства и отдачу от вложений.

Картриджи HP и черно-белые принтеры HP LaserJet рассчитаны и проверены на соответствие не только стандарту ISO/IEC 19752, но и другим жестким стандартам производительности и надежности, позволяющим добиться максимальной общей экономии затрат на обслуживание, простои и ремонт.

¹ InfoTrends/CAP Ventures: «Консультационная служба по расходным материалам», 6 июля, 2004 год.

Фирменные расходные материалы HP являются отраслевым стандартом качества и надежности.

И мы не требуем верить нам на слово!

К тому же выводы пришли независимые аналитики. Чтобы получить наилучшие результаты, всегда используйте картридж, разработанный для конкретного принтера.

Протестировано в реальных условиях самыми требовательными контролерами качества

В 2003 году компания Quality Logic провела всестороннее независимое исследование по сопоставлению фирменных картриджей HP с ведущими марками восстановленных картриджей². Было поставлено две цели:

1. Расширить традиционное представление о надежности, чтобы соответствовать более широкому спектру потребностей пользователей.
2. Предложить отрасли новый взгляд на ситуацию, позволяющий определить:
 - Сколько бракованных картриджей поступает в продажу?
 - Насколько стабильно качество по разным заданиям печати?
 - Сколько времени затрачивается на замену картриджей и решение проблем, непосредственно связанных с ними?

Quality Logic исследовала влияние реальных условий на надежность, измерив частоту невозможности использования картриджей, их преждевременного отказа, появления бракованных страниц и необходимости ремонта:

- Полный брак: картриджи, с помощью которых удалось напечатать не больше 10 полноценных страниц.
- Преждевременный отказ: картриджи, с помощью которых удалось напечатать менее 75% от среднего количества страниц, на которое рассчитан картридж для конкретной модели.
- Картриджи с высоким числом бракованных страниц: необходимость повторной печати каждой десятой страницы или более.



«HP – это единственная марка, при использовании фирменных картриджей которой пользователи получают существенно большую отдачу, чем при использовании картриджей других производителей».

Исследование PC Magazine-Service & Reliability, август 2003 года.

«Более 40% всех случаев ремонта струйных принтеров вызваны использованием нефирменных картриджей».

Perform Set Technologies, компания, специализирующаяся на ремонте принтеров. Recycler Magazine, сентябрь 2003 года.

«Мы используем оригинальные картриджи HP уже около четырех месяцев и поражены тем, как быстро увидели разницу. Работа всех принтеров улучшилась, количество проблем сократилось, и качество печати в целом заметно повысилось».

Серхио Лаборо, менеджер по производственному обслуживанию, Marks and Spencer, комментирует 10%-ное снижение количества вызовов технической поддержки принтеров.



² В 2003 году по заказу HP компания Quality Logic, Inc. провела независимое исследование (исследование по сравнению надежности): эффективность фирменных цветных струйных картриджей HP сравнивалась с ведущими марками восстановленных картриджей в широком спектре показателей надежности. На новых принтерах тестировались модели картриджей, выпускаемые крупнейшими производителями вторичного рынка. Образцы цветных струйных картриджей HP 110 и черных струйных картриджей HP 151 сравнивались соответственно с восстановленными цветными и черными картриджами 429 и 363. Тестировались следующие модели струйных картриджей HP: HP 15, HP 20, HP 45, HP 49 и HP 78. Были протестированы следующие сопоставимые марки восстановленных картриджей: Data Products, Anzen, Geha, Inktec, Jetfill, KMP, NCR и Nukote. Дополнительная информация о результатах тестирования картриджей приводится по адресу: http://h41139.www4.hp.com/reliability/uk/en/pdf/supplies_reliability_ink.pdf. Quality Logic, Inc. является одной из крупнейших мировых и наиболее квалифицированных независимых организаций в области контроля качества и оказывает услуги по тестированию для всех крупнейших мировых производителей систем печати.



В тестах участвовали фирменные картриджи HP и ведущие марки восстановленных картриджей.

В контролируемых условиях большинство картриджей работает хорошо. Но в реальной жизни все может быть совсем иначе.

Чтобы обеспечить тестам достоверность и полную репрезентативность реального использования и поведения картриджей, Quality Logic создала пять тестовых страниц с использованием популярных приложений. Эти страницы представляют собой сбалансированный пример повседневного задания печати. Чтобы гарантировать полную объективность, все принтеры, а также картриджи для лазерных и струйных принтеров и бумага были приобретены в розничной сети в большом количестве и разнообразии:

- 3 500 000 печатных страниц.
- 12 тонн бумаги.
- 490 картриджей для лазерных принтеров и 1053 картриджа для струйных принтеров.
- 129 принтеров.

Результаты говорят сами за себя...

- Картриджи для черно-белых лазерных принтеров HP и черные струйные картриджи HP оказались надежнее более чем в 9 раз.
- Надежность цветных струйных картриджей HP оказалась выше более чем в 50 раз. Среди восстановленных марок картриджи с большим количеством страниц неприемлемого качества встречались в 8 раз чаще.

Основные выводы: отказы картриджей

Более высокая надежность увеличивает ресурс картриджа и производительность

Процент изначально дефектных и преждевременно отказавших картриджей, в среднем

	Все восстановленные	Фирменные HP
Черные струйные	17%	1%
Цветные струйные	41%	1%
Монохромные лазерные	4%	0%

Основные выводы: бракованные страницы

Повторная печать приводит к потерям чернил/тонера, бумаги, энергии и времени

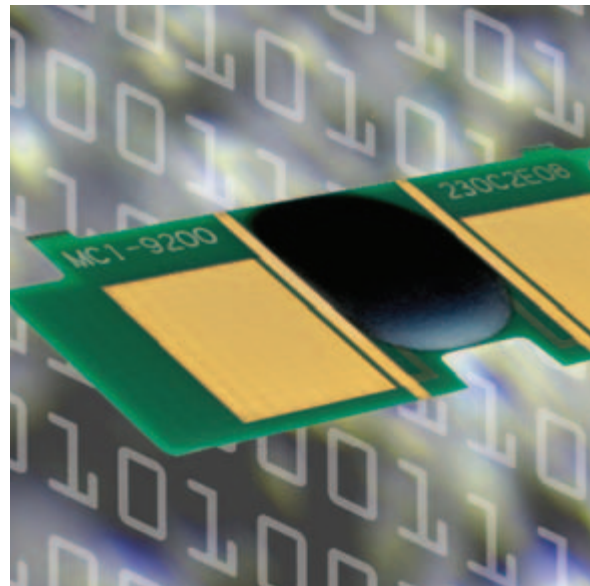
Большое количество бракованных страниц, в среднем

	Все восстановленные	Фирменные HP
Черные струйные	33%	5%
Цветные струйные	9%	0%
Монохромные лазерные	25%	3%

У картриджей HP было значительно меньше проблем



Интеллектуальная технология помогает принтеру отслеживать уровень расходных материалов, повышать качество печати и улучшать управление запасами расходных материалов.



Качество гарантировано.

Фирменный картридж HP упрощает управление всем процессом печати

Постоянное высочайшее качество печати HP – результат многих факторов, связанных с использованием интеллектуальных печатных расходных материалов HP. В печатных расходных материалах HP используется технология интеллектуальной печати, обеспечивающая уникальные функции и стабильно высокое качество печати, а также превосходную управляемость печатных систем HP.

Технология интеллектуальной печати HP встроена в аппаратное обеспечение, ПО и картриджи, что позволяет отслеживать информацию о состоянии расходных материалов, заранее предупреждать о том, что тонер или чернила заканчиваются или закончились, а также проверять правильность установки картриджей и обеспечивать мгновенный доступ к решениям по устранению неисправностей через Интернет.

Стабильно высочайшее качество печати – до самой последней страницы

- **Динамическая электрофотографическая коррекция. Добейтесь максимальной эффективности от вашего тонера.**

Динамическая электрофотографическая коррекция оптимизирует лазерную печать, обеспечивая согласованное распределение частиц тонера в течение всего срока службы картриджа. При установке картриджа данные о первоначальной светочувствительности барабана измеряются и сохраняются, и затем принтер на их основе корректирует любые изменения в фотопроводящем покрытии барабана.

- **Механизм автоматического перераспределения тонера в картридже. Никаких встряхиваний, постукивания и переворачивания!**

Картриджи HP LaserJet обладают уникальной функцией, исключающей встряхивание при сохранении стабильного качества печати «до последней капли тонера». Вам остается только встряхнуть его один раз при установке – и все. Новые цилиндрические бункеры и усовершенствованный механизм перемешивания гарантируют отсутствие скопления тонера вне рабочей зоны. Это гарантирует максимальную отдачу от картриджа и полностью устраняет риск возникновения полос и штрихов на изображении по мере использования картриджа.

Станьте интеллектуальнее.

С интеллектуальными печатными расходными материалами HP

- Повысьте продуктивность
- Сократите простои принтера
- Сведите к минимуму вмешательство пользователя
- Забудьте о проблемах с бумагой, чернилами и тонером
- Избавьтесь от потерь времени на незавершенные задания печати
- Обеспечьте высочайшее качество документов в течение всего срока службы картриджа
- Оптимизируйте ваши запасы расходных материалов
- Совершенствуйте распределение заданий и оптимизируйте использование принтера
- Добейтесь максимума от вашего принтера HP путем использования специально предназначенных для него картриджей и носителей HP



Закажите оптимальное количество расходных материалов и сократите простой принтера

Мониторинг состояния расходных материалов

Сколько еще страниц можно напечатать?

Отслеживание состояния в реальном времени помогает определить, сколько еще страниц удастся напечатать до момента замены картриджа. Принтер следит и сообщает о состоянии и использовании расходных материалов на своем дисплее или через web-браузер. Помимо этого, если чернила или тонер заканчиваются, вы получаете сообщение по электронной почте еще до того, как их придется заменить. Сообщение содержит также точную информацию о повторном заказе расходных материалов, гарантирующую их наличие в нужный момент

Оценка заданий печати

Узнайте, хватит ли тонера для завершения этого задания!

На основе данных о количестве тонера в картридже ваш принтер может рассчитать, сколько страниц еще можно напечатать до момента израсходования тонера. Это означает высокое качество результатов до самой последней страницы – плюс к этому вы не тратите время и деньги на перезагрузку принтера и повторную печать

Сбор данных об использовании картриджа

Добейтесь максимальной отдачи от вложений в принтер

Отслеживайте и анализируйте использование принтера, совершенствуя принятие решений о покупке расходных материалов и оптимизируя распределение заданий печати

Проверка установки и автоматическое удаление ярлычка

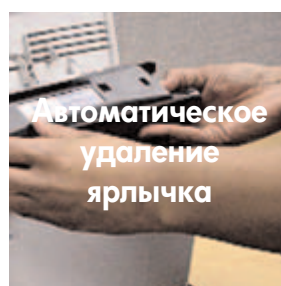
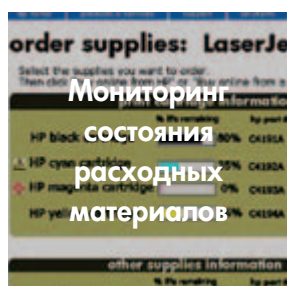
Загрузите и печатайте. С первого раза и до последнего

Функции интеллектуальной печати передают цифровые данные на принтер, обеспечивая использование соответствующего картриджа для данного принтера и его правильную установку. В случае попытки использования неверного картриджа ярлычок не удаляется и на дисплее появляется сообщение. Поскольку картриджи всегда загружаются правильно, дорогостоящее время простоя принтера удастся существенно сократить

Автоматическое оповещение о необходимости заказа расходных материалов

Поддерживайте запасы расходных материалов именно на том уровне, который требуется для выполнения вашей работы

Принтеры HP автоматически рассчитывают время израсходования расходных материалов, предоставляя пользователям и администраторам возможность своевременного заказа новых расходных материалов. Предупреждения о низком уровне тонера и чернил могут пересылаться на сотовый телефон, а также по указанным адресам электронной почты





Пользуйтесь преимуществами работы с лидером в области охраны окружающей среды

Забота об окружающей среде – это не опция, а императив. Создавая программы по минимизации воздействия на окружающую среду, HP работает над обеспечением экологически стабильного будущего для себя, своих клиентов и партнеров. Цель этих программ – разрабатывать продукты и решения и управлять компанией так, чтобы способствовать расширению экологичного подхода в деятельности крупнейших мировых организаций.

HP стремится к лидерству в области экологических решений, направленных на общее благо. Она уже внедрила жесткую экологическую политику по всей логистической цепочке и получила за нее ряд наград. Суть этой политики сводится к следующему:

- Все производственные предприятия HP обладают сертификатом ISO 14001 и подлежат независимой аудиторской проверке. HP – одна из первых компаний, получивших сертификат ISO 14001.
- Поставщики HP обязаны отвечать строгим экологическим требованиям.
- Вещества, разрушающие озоновый слой, в производстве продукции HP не используются.
- HP стремится сократить количество компонентов – особенно не пригодных для вторичной переработки, – а также увеличить ресурс картриджей, таким образом уменьшив количество картриджей и соответствующие объемы отходов.
- Бесплатная услуга по возврату использованных картриджей доступна по всему миру в рамках программы HP Planet Partners.

Сертификат ISO 14001

HP – одна из первых международных компаний, получивших сертификат ISO 14001 для всех своих производственных подразделений. ISO 14001 – это добровольный международный стандарт для систем управления окружающей средой. Этот документ, выдаваемый Bureau Veritas Quality International – ведущим аккредитованным регистрационным бюро, – свидетельствует, что политика HP, ее процессы и организация в области управления экологическими аспектами производства по всему миру соответствуют требованиям норм ISO 14001.

Энергосберегающие продукты

Компания HP известна своими экологичными процессами разработки, производства и вторичной переработки продукции, получившими множество сертификатов и наград, среди которых Energy Star®, немецкий знак экологически чистой продукции Blauer Engel и сертификат GREENGUARD™ за продукты с низким уровнем выбросов. HP была одной из первых компаний-производителей компьютеров, которая привела свои системы в соответствие с требованиями Energy Star. В настоящее время HP предлагает около 1000 моделей компьютеров, соответствующих требованиям Energy Star. Кроме того, HP выпускает наибольшее количество принтеров, имеющих немецкий сертификат соответствия экологическим нормам Blauer Engel, и является единственной компанией на рынке, которая предлагает струйные принтеры, соответствующие требованиям этого стандарта.

С 1992 года HP помогает своим клиентам утилизировать миллионы картриджей – это тысячи тонн сырья, которое иначе оказалось бы на свалке. Реализуя программу экологичного проектирования, компания также сокращает объемы отходов за счет уменьшения количества и ассортимента компонентов и материалов, используемых при производстве картриджей. В дополнение к этому все механизмы наших процессов изготовления и распределения нацелены на максимально эффективное использование ресурсов. Начиная с 1992 года, использование полимеров в производстве картриджей для принтеров HP LaserJet сократилось вдвое, а среднее количество компонентов картриджа снизилось почти на треть, упрощая их вторичную переработку. Вдобавок к этому благодаря замене связующих материалов на прессуемые прищелкивающимися колпачками в струйных картриджах HP 80 увеличилось количество материала, пригодного для вторичной переработки.

HP использует запатентованные технологические процессы для сепарации пластмассы и металла из использованных картриджей, увеличивая количество перерабатываемого материала, пригодного для выпуска новой продукции: автомобильных деталей, лотков для микросхем, подносов и катушек. Металлические, пластмассовые и прочие части возвращенных картриджей перерабатываются в сырье, используемое в других отраслях промышленности для изготовления тысяч потребительских товаров, например пуговиц, мусорных баков, футляров для очков, ограничительных знаков, велосипедных стоек и множества других полезных предметов. Все оставшиеся материалы используются для выработки электроэнергии, снижая потребление твердого топлива, или утилизируются без ущерба для окружающей среды.

Повторно используются при производстве картриджей или другой продукции все производственные отходы и более 70% печатных расходных материалов (75% от массы картриджа). По мере возможности мы стараемся не создавать свалки – в 2004 году в рамках программы HP Planet Partners более 15 миллионов струйных картриджей и картриджей для принтеров HP LaserJet по всему миру были возвращены на вторичную переработку.

Дополнительные сведения о программах охраны окружающей среды HP см. на сайте www.hp.com/environment



Когда выбрасываются в корзину струйные и особенно лазерные картриджи, они увеличивают объем отходов и загрязняющих веществ на свалках и по мере скопления могут оказывать влияние на изменение климата и загрязнение окружающей среды. Вторичная переработка картриджей не только избавляет от потенциального ущерба для окружающей среды, но и обеспечивает всех нас дешевым сырьем для изготовления других полезных изделий повседневного использования.

Программа HP Planet Partners: просто, безвредно и эффективно

Крупные и влиятельные торговые марки должны гарантировать минимальный вред своих продуктов для окружающей среды и служить примером для других. Многие организации сегодня работают только с поставщиками, занимающими жесткую позицию по экологическим вопросам.

Программы вторичной переработки картриджей оказываются эффективными только в случае, если они не слишком сложны, масштабны и, в идеале, более удобны в использовании, чем вывоз отработанных картриджей на свалку.

Благодаря программе HP Planet Partners вы без особых проблем будете соответствовать экологическим нормам. Все расходные материалы для лазерных и струйных принтеров HP более чем в 36 странах мира (а это более 80% мирового рынка продаж печатных расходных материалов HP) собираются с помощью единой профессиональной, гибкой и удобной для всех службы утилизации.

Эта услуга к тому же абсолютно бесплатна. Вдобавок мы можем помочь в пропагандировании культуры заботы об окружающей среде за счет проведения плакатных кампаний, напоминающих сотрудникам о проблемах экологии при каждой замене картриджа.

Насколько это просто?

Просто сообщите вашему представителю HP о своем желании принять участие в программе HP Planet Partners – и он все организует. Нам также необходимо знать, с кем можно связаться по вопросам утилизации. После этого вы можете договориться об утилизации картриджей по адресу: www.hp.com/recycle

На этом сайте размещены все инструменты и данные, необходимые для быстрой и удобной утилизации печатных расходных материалов HP. Здесь можно заказать транспортировочные емкости для утилизации крупных партий расходных материалов, узнать, как максимально компактно и просто разместить использованные картриджи в коробках, а также распечатать наклейки для коробок и договориться о времени возврата коробок. Все это можно сделать прямо на сайте.

С этого момента организация доставки и возврата коробок производится через Интернет. На коробках есть инструкция по заполнению, которую можно также загрузить с сайта. Заполненные коробки обычно собираются в течение нескольких дней, при этом могут быть доставлены новые. Для подтверждения возврата коробок вам будет необходимо подписать квитанцию. Все очень просто.

Что происходит с использованными картриджами дальше?

Представление программы HP

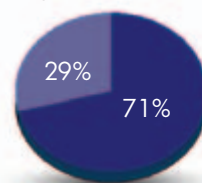


Подразделение управления окружающей средой HP (Environmental Management team) следит за соблюдением всех международных норм утилизации и за наличием необходимых лицензий у всех остальных компаний, занимающихся транспортировкой, вторичной переработкой и хранением отходов. Оно также гарантирует вам получение соответствующих уведомлений о передаче отходов, подтверждающих экологически безвредную переработку всех продуктов, переданных HP в рамках программы Planet Partners. Все картриджи утилизируются на современных заводах в вашем регионе и, насколько возможно, перерабатываются в сырье для выпуска новой продукции.

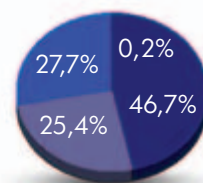
С декабря 2004 года, с момента начала действия программы, в разных странах мира возвращено и переработано свыше 91 миллиона картриджей HP для лазерной и струйной печати, общий вес которых составил более 92 миллионов килограммов. В 2003 году компания HP переработала и использовала для выработки электроэнергии 100% материалов картриджей для принтеров HP LaserJet, возвращенных в рамках программы Planet Partners. На свалку не было отправлено ничего.

В этом же году почти 90% материалов возвращенных струйных картриджей HP было переработано и использовано для выработки электроэнергии. Все оставшиеся материалы утилизировались без ущерба для окружающей среды с максимальным сокращением объема отходов, отправляемых на свалку.

Итоги вторичной переработки картриджей для принтеров HP LaserJet, 2003 г.



Итоги вторичной переработки струйных картриджей HP, 2003 г.



- Вторично переработанные материалы
- Выработка электроэнергии
- Свалки
- Безотходное использование для выработки электроэнергии/контролируемое сжигание



Программы возврата картриджей за деньги не улучшают ни состояния окружающей среды, ни качества печати!

В программах восстановления использованные картриджи выкупаются, повторно заправляются и продаются в качестве новых. Компания Quality Logic уже доказала, что надежность восстановленных картриджей весьма сомнительна. Более того, восстановленные картриджи могут временно уменьшить или отсрочить влияние на окружающую среду, оказываемое при выбрасывании картриджей, и даже предоставить вам краткосрочную экономию денег – но в перспективе это приведет к значительному повреждению ваших принтеров и экологическому ущербу.

Подход HP ко вторичной переработке картриджей нацелен на создание дешевого источника сырья, позволяющего другим компаниям производить недорогие товары повседневного потребления, например пуговицы и комплектующие для велосипедов.

Перед покупкой повторно заправленного картриджа подумайте об окружающей среде

- Многие изготовители восстановленных картриджей производят замену изношенных или поврежденных компонентов в использованных картриджах, таких как барабаны передачи изображений и щетки очистителей. Значительная часть этих деталей, скорее всего, отправится на свалку, а не на вторичную переработку.
- Сколько раз можно восстанавливать картридж? Как правило, только один раз. Imaging Spectrum, известный журнал отрасли по восстановлению продукции, в 2002 году отмечал, что «по меньшей мере 70%» однажды восстановленных картриджей изготовителями бракуется³. Что происходит с забракованными картриджами?
- Изготовители восстановленных картриджей и скупщики пустых картриджей покупают и продают использованные картриджи по всему миру. Этот процесс обычно связан с доставкой этих картриджей на предприятия по восстановлению, находящиеся в отдаленных странах, и длительная

транспортировка на всем пути сопровождается потреблением большого количества твердого топлива.

- Предприятия по восстановлению картриджей действуют в странах с различным законодательством в области окружающей среды и зачастую выводят свои производства в другие страны. Компании по восстановлению не могут осуществлять непосредственный контроль за соблюдением экологических норм на этих предприятиях.
- Какой процент собранных картриджей восстанавливается на самом деле? Телефонный опрос компании Infotrends/CAP Ventures в 2002 году показал, что до 25% собранных картриджей для лазерной печати выбрасывались скупщиками и изготовителями как непригодные⁴. Многие скупщики картриджей взимают дополнительную плату за утилизацию полученных ими непригодных картриджей. Несмотря на то что большинство распространенных методов утилизации забракованных картриджей опробовано, большая часть таких картриджей отправляется на свалку.
- Лишь небольшое число производителей перезаправленных картриджей предлагают программы по возврату использованных восстановленных картриджей. Большинство из них принимает только те картриджи, которые до этого не поступали на восстановление. В каталоге продукции компании Peach за 2004 год сообщается, что «модули Peach Rebuilt Toner используют картриджи, которые до этого не поступали на восстановление»⁵. Точно так же и компания MHA заявляет на своем сайте: «Мы покупаем только оригинальные (то есть невосстановленные) тонерные картриджи»⁶. В отсутствие программы по возврату клиентами и вторичной переработке картриджей велика вероятность, что большинство картриджей отправится на свалку.

Задумайтесь! Покупайте экологичные картриджи у экологически ответственной компании с быстрой, бесплатной и простой программой вторичной переработки.

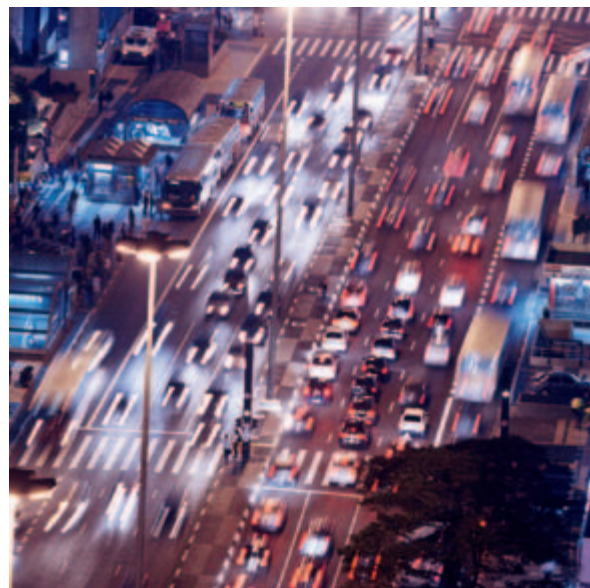
Это совсем не просто – задержать процесс движения картриджей на свалку. Именно поэтому HP внедрила ведущий в отрасли подход к жизненному циклу продукции, включающий экологически ответственное проектирование и производство, а также вторичную переработку в конце жизненного цикла.

Наши картриджи бережно относятся к окружающей среде в течение всего срока службы

Замятие бумаги в принтере, низкое качество печати и нестабильный ресурс лазерного или струйного картриджа вызывают чрезмерную нагрузку на принтер. Каждая повторная печать влечет за собой расходование дополнительных ресурсов, в том числе бумаги, тонера, чернил и электроэнергии. Если умножить эту цифру на каждого пользователя и на каждый принтер, то можно себе представить стремительный рост объема отходов. В связи с тем, что принтеры, картриджи и носители HP разрабатываются для совместной работы, фирменные картриджи HP отличаются более высокой надежностью, чем картриджи других производителей – см. стр. 77. Меньшее количество неполадок означает сокращение повторной печати, в итоге – уменьшение воздействия на окружающую среду.

Для израсходованных картриджей мы предлагаем более простую и безвредную альтернативу мусорной корзине

Программа HP Planet Partners предлагает бесплатный, простой и экологичный способ возврата израсходованных картриджей на вторичную переработку. Наклейки и конверты с нанесенным адресом и предоплаченной почтовой доставкой входят в комплект большинства картриджей, а наклейки и коробки с нанесенным адресом и предоплаченной почтовой доставкой доступны по адресу: www.hp.com/recycle. Предприятия вторичной переработки, действующие в рамках программы Planet Partners, расположены в разных странах мира, поэтому использованные картриджи поступают на местные заводы по переработке, сокращая до минимума расход топлива на транспортировку.



Удивительно, но это правда. Одноразовые бутылки из полиэтилентерефталата так же экологичны, как многоразовые стеклянные. Таков неожиданный, но обоснованный результат крупнейшего беспристрастного научного исследования по полиэтилентерефталату, проведенного известным институтом IFEU в Гейдельберге, Германия⁸.

Аналогичный результат получен при независимой оценке жизненного цикла, который заключается в том, что фирменные картриджи к принтерам HP LaserJet, переработанные в рамках программы HP Planet Partners, влияют на окружающую среду не больше, чем восстановленные картриджи. То есть HP предлагает вполне экологичный выбор.

³ Чад Голден, «Сколько в картридже должно быть золота, чтобы сделать его добычу прибыльной», Imaging Spectrum, август 2002 г., стр. 25-30.

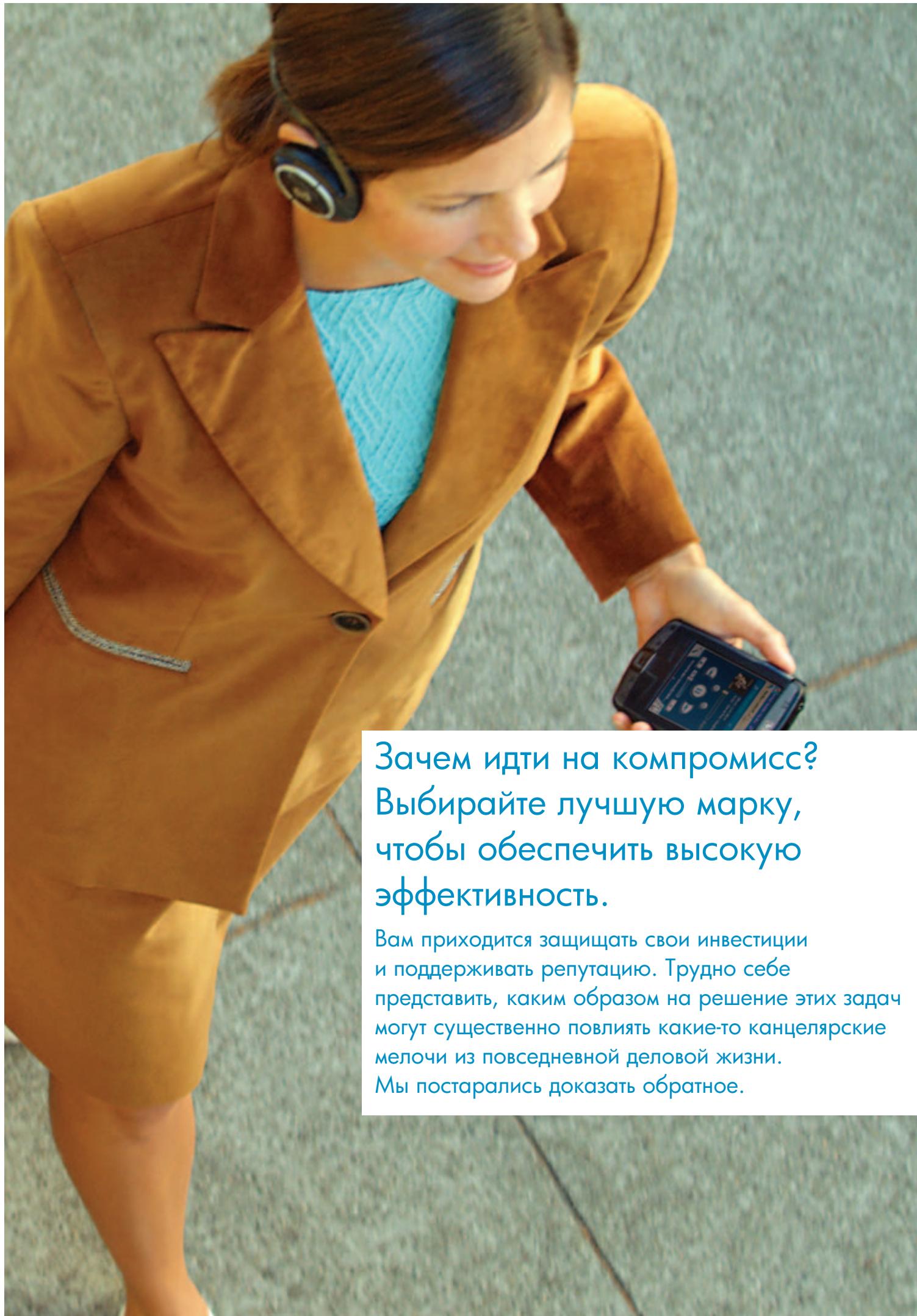
⁴ CAP Ventures, Ltd. 2003 г.

⁵ Каталог продукции Peach за 2004 г., стр. 9, доступен по адресу: <http://www.peach.info/>

⁶ Чешский изготовитель восстановленных картриджей MHA, <http://www.mha.cz/vykup.aspx>

⁷ В 2003 году по заказу HP компания Quality Logic, Inc. провела независимое исследование (исследование по сравнению надежности): эффективность фирменных цветных струйных картриджей HP сравнивалась с ведущими марками восстановленных картриджей в широком спектре показателей надежности. На новых принтерах тестировались модели картриджей, выпускаемые крупнейшими производителями вторичного рынка. Образцы цветных струйных картриджей HP 110 и черных струйных картриджей HP: HP 15, HP 20, HP 45, HP 49 и HP 78. Были протестированы следующие сопоставимые марки восстановленных картриджей: Data Products, Anzen, Geha, Inktec, Jetfill, KMP, NCR и Nukote. Дополнительная информация о результатах тестирования картриджей приводится по адресу: http://h41139.www4.hp.com/reliability/uk/en/pdf/supplies_reliability_ink.pdf. Quality Logic, Inc. является одной из крупнейших мировых и наиболее квалифицированных независимых организаций в области контроля качества и оказывает услуги по тестированию для всех крупнейших мировых производителей систем печати.

⁸ http://www.petcore.org/news_press_01.html



Зачем идти на компромисс?
Выбирайте лучшую марку,
чтобы обеспечить высокую
эффективность.

Вам приходится защищать свои инвестиции
и поддерживать репутацию. Трудно себе
представить, каким образом на решение этих задач
могут существенно повлиять какие-то канцелярские
мелочи из повседневной деловой жизни.
Мы постарались доказать обратное.



Что необходимо учесть перед покупкой

HP	
Надежность	Проверенный послужной список по картриджам как для струйной, так и для лазерной печати. Подтвержден независимыми испытаниями, проведенными PC Magazine и Quality Logic, а также клиентами, которые перешли на продукцию HP после печального опыта использования расходных материалов других производителей. Подробности вы можете узнать у вашего представителя HP
Ресурс картриджей	Сертифицирован в соответствии с ISO/IEC 19752, единственным международно признанным стандартом, определяющим ресурс картриджей для черно-белой лазерной печати. Сертификаты соответствия стандартам ISO по системам печати HP доступны по адресу: http://www.hp.com/sbsa/product/supplies/isotestingreports.html
Гарантия	Для всех картриджей HP LaserJet предлагается пожизненная ограниченная гарантия. Подробности вы можете узнать у вашего представителя HP или на сайте HP. Данная гарантия не распространяется на картриджи, которые (а) были повторно заправлены, восстановлены, переработаны или каким-либо образом модифицированы, в которых (б) возникли проблемы, ставшие следствием неправильного использования, несоблюдения условий хранения или эксплуатации в условиях окружающей среды, не отвечающих опубликованным требованиям для данного принтерного продукта, либо которые (с) подверглись обычному эксплуатационному износу
Улучшенные сетевые функции	Технология интеллектуальной печати HP интегрирована в большинство систем печати HP, выпускаемых в настоящее время, поэтому пользователь и администратор обладают полным контролем над всей системой печати. Технология интеллектуальной печати HP включает, но не ограничивается следующими функциями: <ul style="list-style-type: none"> • процент оставшегося срока службы картриджа • предупреждения о низком уровне и/или израсходовании тонера • общее число напечатанных страниц • число страниц по форматам бумаги • количество обработанных заданий печати • дата установки • дата последнего использования
Возврат и вторичная переработка	HP заботится об окружающей среде и осуществляет экологичное проектирование продукции. Израсходованные картриджи для лазерной печати возвращаются на вторичную переработку или бесплатно собираются для соответствующей переработки. На вторичную переработку отправляются все материалы струйных картриджей и не менее 75% от массы пустых картриджей для лазерной печати. Учтите, что в нашем случае вторичная переработка не означает сжигание!
Сертификаты безопасности материалов	Для информирования пользователя картриджей HP о вопросах, связанных с безопасностью, компания HP предоставляет в открытом доступе сертификаты безопасности материалов на все картриджи для струйной и лазерной печати. Данные сертификаты безопасности материалов полностью соответствуют директиве EC 91/155/EWG, с изменениями 2001/58/EC. Подробности см. по адресу: http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdata/index.html . Волноваться не о чем
Электромагнитная совместимость	Все картриджи HP соответствуют требованиям директивы 89/336/EEC, поэтому исключают разрушение или повреждение электронных компонентов картриджей вследствие возможного неосторожного обращения. О соответствии директиве по электромагнитной совместимости свидетельствует CE-маркировка на картридже или CE-этикетка

Для получения дополнительной информации обращайтесь
в отдел расходных материалов HP:

Тел.: +7 (495) 797 3500

Факс: +7 (495) 797 3501

Адрес в Интернете: <http://www.hp.ru/supplies/>

Адрес представительства компании «Хьюлетт-Паккард» в Москве:
115054, г.Москва, Космодамианская наб., д.52, стр.1

© 2005 Hewlett-Packard Development Company, L.P. Информация в настоящем документе может быть изменена без предварительного уведомления. HP предоставляет только те гарантии на свои продукты и услуги, которые изложены в гарантийных обязательствах, прилагающихся к этим продуктам и услугам. Никакие сведения в данном документе не могут рассматриваться как дополнительные гарантийные обязательства. HP не несет ответственности за технические, редакторские и другие ошибки в данном документе.

51-1243-SuppliesCarFlyer-16A4-0605-MOW

